

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen **Spray-Mopp** entschieden haben. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Erklärung der Symbole und Signalwörter



Gefahrenzeichen: Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.



Maschinenwäsche, warm (40 °C)



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Nicht chemisch reinigen

WARNUNG warnt vor *möglichen* schweren Verletzungen und Lebensgefahr

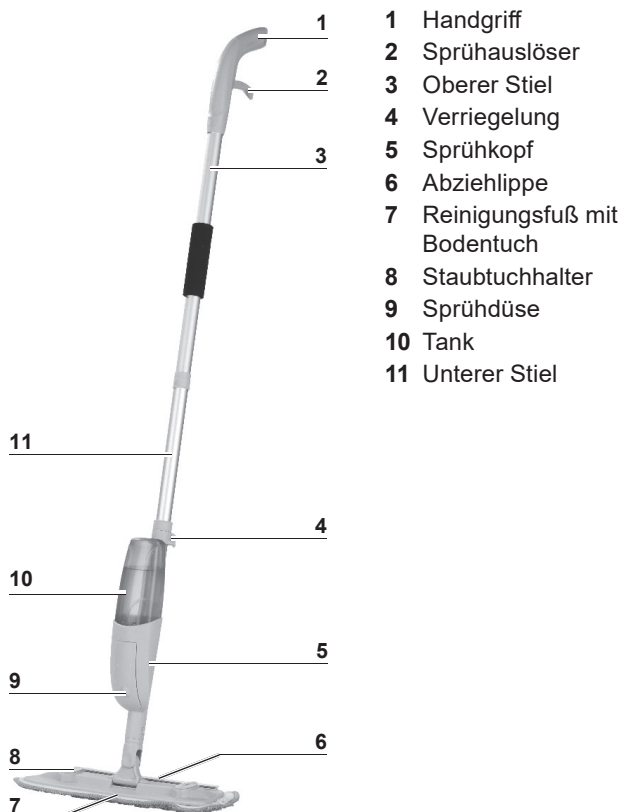
WICHTIGE HINWEISE



- **WARNUNG – Erstickungsgefahr!** Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten.

- Das Produkt ist zum feuchten Reinigen von glatten Oberflächen (Fußböden, Treppen etc.) geeignet. Zusätzlich eignet sich das Produkt zum Reinigen von Fenstern sowie zum trockenen Staubwischen.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert. Nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Nur Original-Zubehörteile verwenden, um die Funktionsweise nicht zu beeinträchtigen und Schäden zu verhindern.
- Das Produkt vor Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen schützen.

Produktübersicht



Lieferumfang

- Oberer Stiel (1 x)
- Unterer Stiel (1 x)
- Tank (1 x)
- Reinigungsfuß (1 x)
- Bodentuch (1 x)
- Staubtuch (10 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Vor dem ersten Gebrauch

Beachten: Wasserrückstände im Tank (10) sind auf Qualitätsprüfungen zurückzuführen.

1. Alle eventuellen Schutzfolien entfernen.
2. Den oberen (3) und unteren (11) Stiel sowie den Reinigungsfuß (7) zusammenstecken. Alle Teile müssen einrasten.

Benutzung

Staubwischen

1. Ein Staubtuch auf den Boden legen und den Reinigungsfuß mittig darauf platzieren.



2. Die überstehenden Teile des Staubtuches vorne und hinten in die Staubtuchhalterungen drücken.

3. Mit dem Staubtuch über den trockenen Boden wischen.

Feuchtwischen / Fensterputzen



BEACHTEN!

- Bei der Reinigung von Laminatböden darauf achten, dass nicht zu viel Reinigungsflüssigkeit auf den Boden gesprüht wird, da ansonsten das Laminat aufquellen könnte!



1. Die Verriegelung (4) zur Seite drehen, um den Tank zu lösen.
2. Den Tank (10) nach oben aus dem Sprühkopf (5) herausziehen.
3. Den Deckel vom Tank abschrauben.
4. Je nach Wunsch Wasser und / oder flüssiges Reinigungsmittel in den Tank füllen.
5. Den Deckel auf den Tank schrauben und diesen mit dem Deckel voran in den Sprühkopf stecken.
6. Den Tank mithilfe der Verriegelung im Sprühkopf fixieren.
7. Das Bodentuch mithilfe des Klettverschlusses am Reinigungsfuß (7) anbringen.
8. Einige Male den Sprühauslöser (2) drücken, um den Boden zu befeuchten.
9. Mit dem Bodentuch über den nassen Boden wischen. Bei Bedarf nachsprühen. **Beachten:** Bei der Reinigung von größeren Flächen muss der Tank ggf. zwischendurch aufgefüllt werden.

Beim Reinigen von Fenstern genauso vorgehen und das überschüssige Wasser mit der Abziehlippe (6) von der gereinigten Fläche entfernen.

Nach der Benutzung

- Wenn das Staubtuch keinen Staub mehr aufnimmt, dieses entsorgen und gegen ein neues Staubtuch austauschen.
- **Den Tank (10) nach der Benutzung immer komplett leeren!** Mit klarem Wasser ausspülen. Den Tank trocknen lassen, bevor er zur Aufbewahrung verschlossen wird.
- Das Bodentuch direkt nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung zu vermeiden.
- Das Bodentuch abnehmen. Gemäß der Waschinweise auf dem Etikett waschen. Es kann in der Waschmaschine gewaschen werden. **Keinen Weichspüler verwenden**, da dies die Saugkraft des Bodentuchs reduzieren kann! Das Bodentuch anschließend an der Luft trocknen lassen.
- Die Mopp-Teile bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel reinigen. **Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden!**
- Zum Auseinandernehmen des Mopps, die Rastnasen am Stiel (3, 11) und Reinigungsfuß (7) drücken und gleichzeitig die Teile auseinanderziehen.
- Das Produkt an einem sauberen, trockenen, frostfreien und für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort verstauen.

Produktdaten

Artikelnummer: 07657
 Füllmenge Tank: max. 350 ml
 ID Gebrauchsanleitung: Z 07657 M DS V1 0919

Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Soll das Produkt nicht mehr verwendet werden, auch dieses umweltgerecht entsorgen.

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **spray mop**. If you have any questions, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

Explanation of the Symbols and Signal Words



Danger symbol: Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Machine wash, hot (40 °C)



Do not dry in a tumble dryer



Do not iron



Do not bleach



Do not dry-clean

WARNING warns of *possible* serious injuries and danger to life

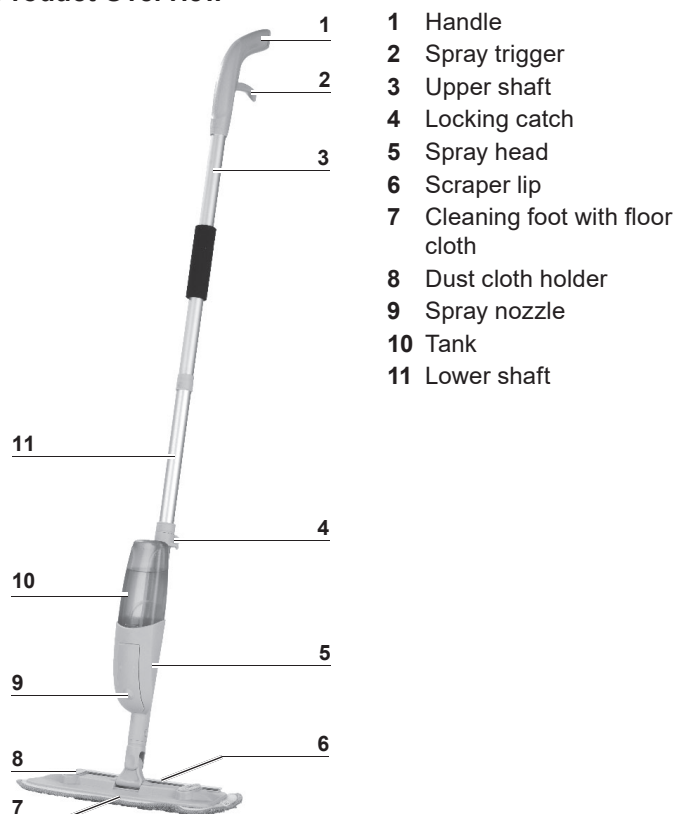
IMPORTANT NOTICES



■ **WARNING – Danger of Suffocation!** Keep the packaging material away from children and animals.

- The product is suitable for wet cleaning of smooth surfaces (floors, stairs etc.). In addition, the product is suitable for cleaning windows and for dry dusting.
- The product is designed for personal use only and is not intended for commercial applications. The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- Use only original accessories in order to guarantee that there is no interference that may prevent the product from working and to avoid possible damage.
- Protect the product from heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, direct sunlight and impacts.

Product Overview



Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

☎ +49 38851 314650 *)

*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

Items Supplied

- Upper shaft (1 x)
- Lower shaft (1 x)
- Tank (1 x)
- Cleaning foot (1 x)
- Floor cloth (1 x)
- Dust cloth (10 x)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Before Initial Use

Please Note: Water residues in the tank (10) are attributable to quality checks.

1. Remove any protective films.
2. Plug together the upper shaft (3) and lower shaft (11) as well as the cleaning foot (7). All parts must engage.

Use

Dusting

1. Place a dust cloth on the floor and position the cleaning foot on the middle of it.



2. Push the protruding parts of the dust cloth at the front and rear into the dust cloth holders.

3. Wipe the dust cloth over the dry floor.

Mopping / Window Cleaning



PLEASE NOTE!

- Make sure when cleaning laminate floors that not too much cleaning liquid is sprayed onto the floor as otherwise the laminate could swell!



1. Turn the locking catch (4) to the side to release the tank.
2. Pull the tank (10) up out of the spray head (5).
3. Unscrew the lid from the tank.
4. Pour water and / or liquid cleaning agent into the tank as you require.

5. Screw the lid onto the tank and place it with the lid first into the spray head.
6. Fix the tank in the spray head using the locking catch.
7. Attach the floor cloth to the cleaning foot (7) by means of the hook and loop fastener.
8. Press the spray trigger (2) a few times to wet the floor.
9. Wipe the floor cloth over the wet floor. Respray the floor if necessary. **Please Note:** If you are cleaning fairly large surfaces, the tank may need to be topped up in between times.

Adopt the same approach when cleaning windows and remove the excess water from the cleaned surface using the scraper lip (6).

After Use

- If the dust cloth cannot hold any more dust, dispose of it and replace it with a new dust cloth.
- **Always empty the tank (10) completely after use!** Rinse it out with clear water. Allow the tank to dry before it is closed up for storage.
- Clean the floor cloth immediately after each use to prevent germ formation.
- Take off the floor cloth. Wash it in accordance with the washing instructions on the label. It can be washed in the washing machine. **Do not use any fabric softener** as this can reduce the absorbency of the floor cloth! Then allow the floor cloth to dry in the air.
- Clean the parts of the mop with a damp cloth and a mild detergent if necessary. **Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or cleaning pads!**
- To take the mop apart, press the locking lugs on the shaft (3, 11) and cleaning foot (7) and pull the parts apart at the same time.
- Store the product in a clean, dry, frost-free place that is not accessible to children and animals.

Product Data

Article number:	07657
Tank capacity:	max. 350 ml
ID of operating instructions:	Z 07657 M DS V1 0919

Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. If the product is no longer going to be used, dispose of it in an environmentally friendly manner as well.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de ce **balai vaporisateur**. Pour toute question, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.dspro.de/kundenservice

Explication des symboles et des mentions d'avertissement



Symboles de danger : lisez attentivement et observez les consignes de sécurité correspondantes.



Lavage en machine à chaud (40 °C)



Ne pas sécher au sèche-linge



Ne pas repasser



Ne pas décolorer



Pas de nettoyage à sec

AVERTISSEMENT Avertit d'un risque *potentiel* de blessures graves et mortelles

AVIS IMPORTANTS



■ **AVERTISSEMENT – Risque de suffocation !** Tenez l'emballage hors de portée des enfants et des animaux.

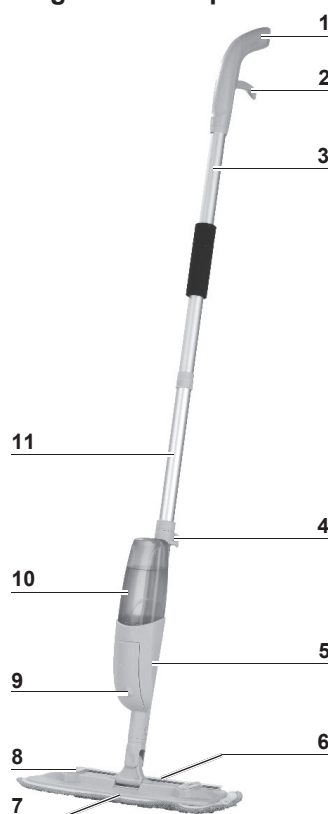
- Ce produit est destiné au nettoyage humide de surfaces lisses (sols, escaliers, etc.). Il est également approprié pour le nettoyage des vitres et l'élimination de la poussière à sec.
- Le produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel. Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du produit et d'éviter tout éventuel dommage.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; protégez-le des sources de chaleur et des flammes, ne l'exposez pas à des températures négatives ni au rayonnement direct du soleil.

Composition

- Manche supérieur (1 x)
- Manche inférieur (1 x)
- Réservoir (1 x)
- Pied de nettoyage (1 x)
- Serpillière (1 x)
- Chiffons à poussière (10 x)
- Mode d'emploi (1 x)

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et que ses composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, n'utilisez pas le produit et contactez le service après-vente.

Vue générale du produit



- 1 Poignée
- 2 Gâchette de vaporisation
- 3 Manche supérieur
- 4 Verrouillage
- 5 Tête de vaporisation
- 6 Raclette
- 7 Pied de nettoyage avec serpillière
- 8 Support du chiffon à poussière
- 9 Buse de vaporisation
- 10 Réservoir
- 11 Manche inférieur

Avant la première utilisation

À observer : les éventuels résidus d'eau dans le réservoir (10) proviennent de contrôles qualité.

1. Retirez tous les éventuels films de protection.
2. Emboîtez la partie supérieure (3) du manche dans la partie inférieure (11) et assemblez le pied de nettoyage (7). Toutes les parties doivent bien s'emboîter.

Utilisation

Élimination de la poussière

1. Placez un chiffon à poussière au sol et centrez le pied de nettoyage par dessus.



2. Pressez les parties du chiffon à poussière dépassant à l'avant et à l'arrière dans les supports prévus à cet effet.

3. Passez le chiffon à poussière à sec sur le sol.

Passage de la serpillière humide / nettoyage des vitres



À OBSERVER !

- Lors du nettoyage de sols stratifiés, veillez à ne pas vaporiser trop de liquide nettoyant sur le sol sans quoi le stratifié pourrait gonfler !



1. Tournez le verrouillage (4) sur le côté pour désolidariser le réservoir.
2. Extrayez de la tête de vaporisation (5) le réservoir (10) par le haut.
3. Dévissez le bouchon du réservoir.
4. Remplissez le réservoir d'eau et/ou de liquide nettoyant en fonction de vos besoins.
5. Revissez le bouchon sur le réservoir et solidarisez ce dernier, bouchon en premier, à la tête de vaporisation.
6. Fixez le réservoir à la tête de vaporisation à l'aide du verrouillage.

7. Accrochez la serpillière au pied de nettoyage (7) à l'aide de la fermeture auto-agrippante.
 8. Appuyez plusieurs fois sur la gâchette (2) pour humidifier le sol.
 9. Passez la serpillière sur le sol humide. Si nécessaire, vaporisez à nouveau. **À observer** : le nettoyage de surfaces importantes nécessite éventuellement de recharger le réservoir.
- Pour le nettoyage des vitres, procédez de la même façon et éliminez l'excédent d'eau à l'aide de la raclette (6) sur la surface propre.

Après utilisation

- Si le chiffon à poussière n'absorbe plus la poussière, jetez-le et remplacez-le par un chiffon à poussière neuf.
- **Après utilisation, videz systématiquement le réservoir d'eau (10) de tout son contenu !** Rincez-le à l'eau claire. Laissez le réservoir sécher avant qu'il ne soit refermé pour être rangé.
- Nettoyez la serpillière immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.
- Retirez la serpillière. Lavez-la conformément aux consignes de lavage indiquées sur l'étiquette. La serpillière est lavable en machine. **N'utilisez pas d'adoucissant**, ceci pouvant réduire le pouvoir absorbant de la serpillière. Laissez ensuite la serpillière sécher à l'air libre.
- Si besoin est, nettoyez les parties du balai avec un chiffon humidifié et éventuellement un produit nettoyant doux. **Pour le nettoyage, n'utilisez ni agent caustique ou abrasif, ni tampon à récurer.**
- Pour le démontage du balai, appuyez sur les crans d'arrêt logés sur le manche (3, 11) et le pied de nettoyage (7) en tirant simultanément de chaque côté.
- Rangez le produit dans un lieu sec et propre, à l'abri du gel et hors de portée des enfants et des animaux.

Données du produit

Référence article :	07657
Contenance du réservoir :	max. 350 ml
Identifiant mode d'emploi :	Z 07657 M DS V1 0919

Mise au rebut



Débarrassez-vous des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet. Si vous n'utilisez plus le produit, veillez à l'éliminer dans le respect de l'environnement.

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **spray-mop**. Mocht u vragen hebben, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kundenservice

Uitleg van de symbolen en signaalwoorden



Gevaarsymbool: de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig doorlezen en opvolgen.



Machinewas, warm (40 °C)



Niet drogen in de wasdroger



Niet strijken



Niet bleken



Niet chemisch reinigen

WAARSCHUWING waarschuwt voor *mogelijk* ernstig letsel en levensgevaar

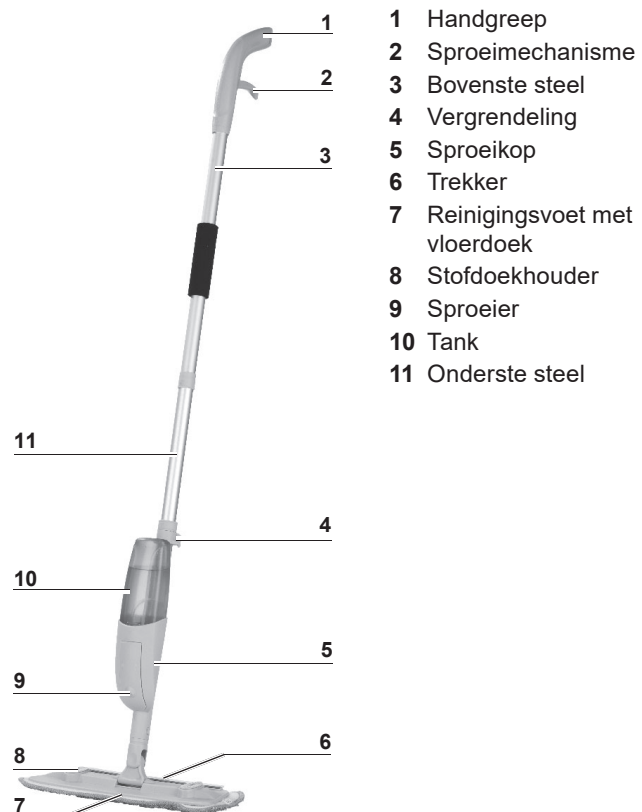
BELANGRIJKE AANWIJZINGEN



- **WAARSCHUWING – Verstikkingsgevaar!** Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren.

- Het product is geschikt voor het vochtig reinigen van gladde oppervlakken (vloeren, trappen etc.). Bovendien is het product geschikt voor het reinigen van ramen alsook voor het droog afstoffen.
- Het product is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commercieel gebruik. Gebruik uitsluitend zoals beschreven in de gebruikershandleiding. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking niet te benadelen en om schade te voorkomen.
- Bescherm het product tegen warmtebronnen, open vuur, temperaturen onder nul, direct zonlicht en schokken.

Productoverzicht



Service après-vente / importateur :
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
☎ +49 38851 314650 *)

*) Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

Tous droits réservés.

Leveringsomvang

- Bovenste steel (1 x)
- Onderste steel (1 x)
- Tank (1 x)
- Reinigingsvoet (1 x)
- Vloerdoek (1 x)
- Stofdoek (10 x)
- Gebruikershandleiding (1 x)

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Bij beschadiging niet gebruiken maar contact opnemen met de klantenservice.

Vóór het eerste gebruik

Opgelet: waterresten in de tank (10) ontstaan door kwaliteitscontroles.

1. Alle eventuele beschermfolies verwijderen.
2. Zet de bovenste (3) en onderste (11) steel alsook de reinigingsvoet (7) in elkaar. Alle onderdelen moeten vastklikken.

Gebruik

Afstoffen

1. Een stofdoek op de vloer plaatsen en de reinigingsdoek in het midden erop plaatsen.



2. De uitstekende delen van de stofdoek voor en achter in de stofdoekhouders drukken.

3. Met de stofdoek over de droge vloer vegen.

Vochtig vegen / ramen lappen



OPGELET!

- Let er bij de reiniging van laminaatvloeren op dat er niet teveel reinigingsvloeistof op de vloer wordt gespreid aangezien het laminaat anders zou kunnen opzwellen!



1. De vergrendeling (4) naar de zijkant draaien om de tank los te maken.
2. De tank (10) omhoog uit de sproeikop (5) trekken.
3. De deksel van de tank afschroeven.
4. Naar wens de tank vullen met water en/of vloeibaar reinigingsmiddel.

5. De deksel op de tank schroeven en deze met de deksel vooraan in de sproeikop steken.
6. De tank met behulp van de vergrendeling in de sproeikop vastmaken.
7. De vloerdoek met behulp van de klittenband aan de reinigingsvoet (7) bevestigen.
8. Druk enkele malen op het sproeimechanisme (2) om de vloer te bevochtigen.
9. Met de vloerdoek over de natte vloer vegen. Bij behoefte nasproeien. **Opgelet:** bij de reiniging van grotere oppervlakken moet de tank eventueel tussendoor worden bijgevuld.

Bij het reinigen van ramen precies zo te werk gaan en het overtollige water met de trekker (6) van het gereinigde oppervlak verwijderen.

Na gebruik

- Wanneer de stofdoek geen stof meer opneemt, deze weggoien en vervangen door een nieuwe stofdoek.
- **De tank (10) na gebruik altijd volledig legen!** Uitspoelen met schoon water. De tank laten drogen voordat hij gesloten wordt om op te bergen.
- De vloerdoek direct na elk gebruik reinigen, om de vorming van ziektekiemen te voorkomen.
- De vloerdoek loshalen. Wassen volgens de wasaanwijzingen op het etiket. Hij kan worden gewassen in de wasmachine. **Gebruik geen wasverzachter**, aangezien dit de zuigkracht van de vloerdoek kan verminderen! De vloerdoek vervolgens aan de lucht laten drogen.
- Reinig de mop-onderdelen zo nodig met een vochtige doek en eventueel een mild reinigingsmiddel. **Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads!**
- Voor het demonteren van de mop, de nokjes op de steel (3, 11) en reinigingsvoet (7) indrukken en tegelijkertijd de delen uit elkaar trekken.
- Berg het product op een schone, droge, vorstvrije en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats op.

Productgegevens

Artikelnummer: 07657
 Vulhoeveelheid tank: max. 350 ml
 ID gebruikershandleiding: Z 07657 M DS V1 0919

Afvoeren



Verwerk het verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze en breng dit naar een recyclepunt. Mocht het product niet meer worden gebruikt, ook deze op milieuvriendelijke wijze afvoeren.

Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland • ☎ +49 38851 314650 *)

*) Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.